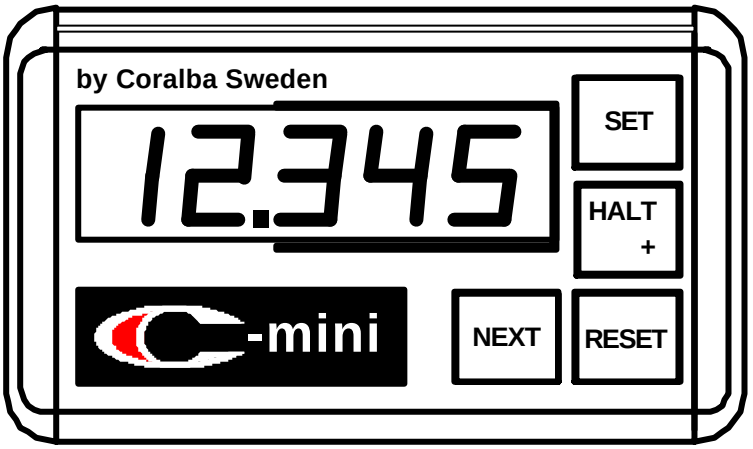
MANUALE PER C-mini



Jemba ab

Väpnarv. 10, SE-691 53 KARLSKOGA, Sweden
Tel: +46-(0)586-55640, Fax: +46-(0)586-31451, E-mail: info@jemba.se

SOMMARIO

Pagina

1 INTRODUZIONE **3**

2 COME INIZIARE **3**

2.1 GENERATORE D'IMPULSI 3
2.2 COLLEGAMENTI ELETTRICI 4
2.2.1 Accensione/Spegnimento *4*
2.2.1 ..... *4*

3 CALIBRAZIONE **5**

3.1 CALIBRAZIONE DEL C-MINI SU DISTANZA FISSA DI 1000 5

4 FUNZIONI **6**

4.1 COME SI USA 6
4.1.1 Tasto di selezione *6*
4.1.2 Tasti di operazione *7*
4.1.3 Controlli remoti *8*

5 USO AVANZATO ED ESEMPIO PRATICO **8**

5.1 USO DURANTE UN RALLY 8
5.2 CALIBRAZIONE DEL C-MINI SU DI UNA DISTANZA ARBITRARIA 9

6 ALTRI PRODOTTI CORALBA **10**

6 ..... **10**

6.1 C-RALLY 10
6.2 C-GIANT 10
6.3 C-VIEW 10

7 DIFFICOLTA' **11**

7.1 CODICI ERRORI 11
7.2 RISOLUZIONE PROBLEMI 11

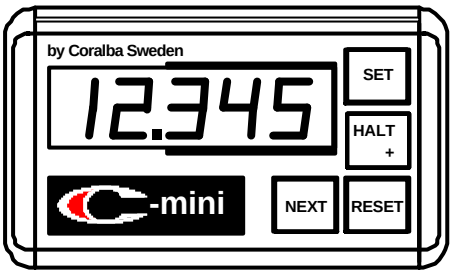
8 SOMMARIO DELLE FUNZIONI DEI SINGOLI TASTI **11**

8 ..... **11**

9 INDEX **12**

1 INTRODUZIONE

Lei ha appena ricevuto uno degli ultimi strumenti Coralba, nota per la varietà di tripmasters d'alta qualità per i rallyes. **C-mini** è stato disegnato per l'utente che desidera uno strumento di alta qualità anche se di limitate funzioni se comparato con i nostri strumenti più avanzati. (Vedere nella capitolo *6 Altri prodotti Coralba*)
C-mini è usato per misurazione durante i rallyes ed è la migliore scelta se si desidera un piccolo ma affidabile strumento. Il tripmaster è stato sviluppato da Coralba, sull'esperienza, in molti anni di competizioni, di quanto i co-drivers necessitano nella loro stressante attività. Per questo **C-mini** ha tutte le principali funzioni che permettono al co-driver di svolgere il proprio compito **RAPIDAMENTE** con **SICUREZZA** ed **EFFICENZA.**



Oltre ad informazioni quali distanza, velocità ed ora del giorno fornisce, in modo automatico, il tempo in prova speciale.

Come standard **C-mini** può essere collegato a due controlli remoti, questi, possono essere usati per azzerare la distanza intermedia e "congelare" tutti i valori per esempio alla fine di una prova speciale.

Il sistema completo del **C-mini** consiste in:

- Strumento comprendente cavi e viti per il fissaggio posteriore.
- Generatore d'impulsi.
- Documentazione.

2 COME INIZIARE

A) Prima di iniziare l'installazione assicurarsi di essere in possesso di tutto il necessario per il montaggio. Per i particolari mancanti contattate il vostro rivenditore.
B) Montate il vostro generatore di impulsi come descritto nelle istruzioni allegate al tipo da voi scelto.
C) Collegate il cablaggio come descritto nel capitolo *2.2 Connessioni elettriche.*.
D) Fissate lo strumento in una posizione sicura, utilizzando le filettature presenti nella parte posteriore. ***Non utilizzate*** viti più lunghe di quelle fornite nel Kit di installazione.
E) Calibrate il vostro strumento come descritto nel capitolo 3 Calibrazione.
F) Il vostro **C-mini** è ora pronto per misurazioni professionali ad elevata precisione.

2.1 Generatore d'impulsi

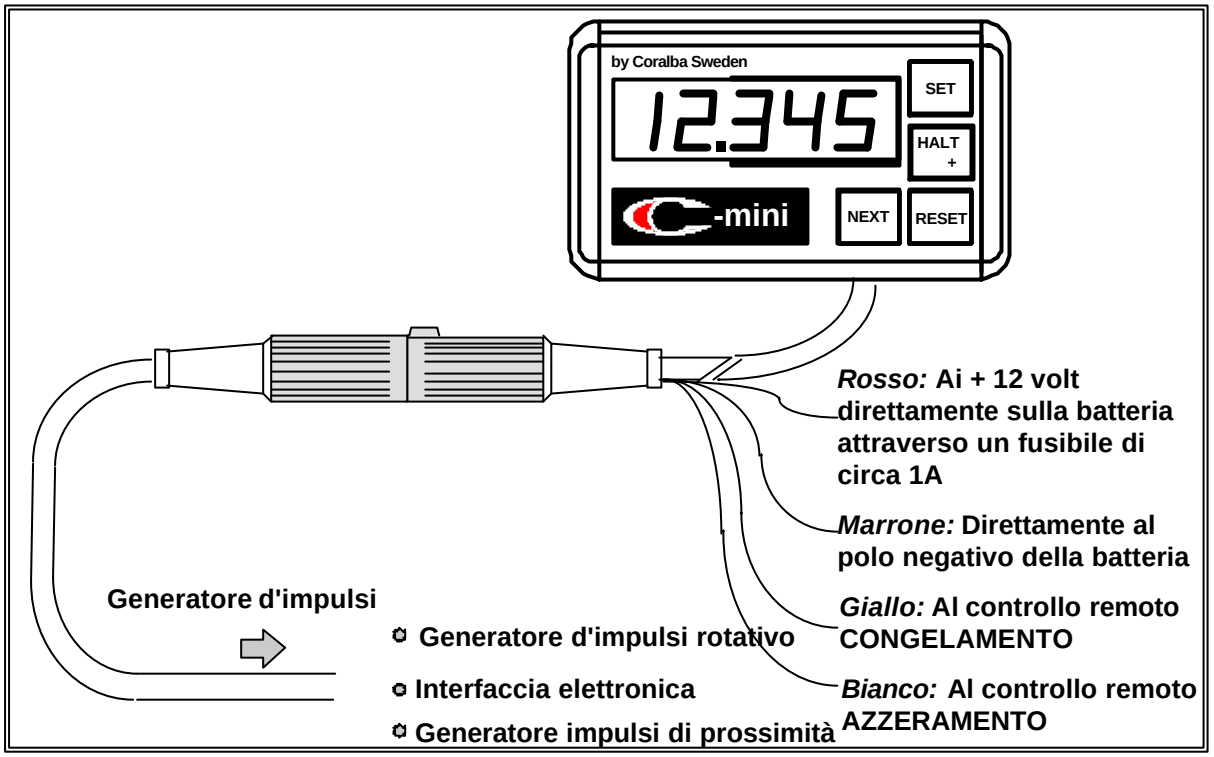
Il generatore d'impulsi può essere di diversi tipi. Questo dipende dal veicolo che state equipaggiando con il C-mini:

- Generatore d'impulsi rotativo con fissaggio universale
- Generatore d'impulsi rotativo con fissaggio speciale.
- Interfaccia per tachimetro elettronico.
- Generatore d'impulsi a rilevamento di prossimità.

Dipendente dal tipo necessario per il vostro veicolo, il generatore di impulsi verrà installato in modi diversi. Visionate il foglio allegato aggiornato per il vostro veicolo.

2.2 Collegamenti elettrici

Prestate molta cura nel collegare il **C-mini** in quanto può essere danneggiato se collegato in modo non corretto. La vettura deve essere con negativo a massa.



Il cavo **Rosso** (alimentazione) va collegato al +12 volt diretto dalla batteria attraverso un fusibile di circa 1 A.
Il cavo **Marrone** va collegato direttamente al polo negativo della batteria.
Il cavo **Giallo** va collegato a massa attraverso un pulsante per il controllo della funzione di congelamento. (Pulsante non incluso)
Il cavo Bianco va collegato a massa attraverso un pulsante per il controllo dell'azzeramento di TRIP 1. (pulsante non incluso)

Assicuratevi che tutti i collegamenti siano fatti professionalmente e che tutti i cavi risultino ben fissati per preservarli da danneggiamenti. Molti disturbi al corretto funzionamento sono causati da cattivi collegamenti di positivo e negativo.

2.2.1 Accensione/Spegnimento

Quando lo strumento non è utilizzato, dopo 7 minuti, si pone automaticamente in attesa dove display e tastiera sono spenti. Questo si riaccende automaticamente se il **C-mini** è toccato o se la macchina si mette in movimento.

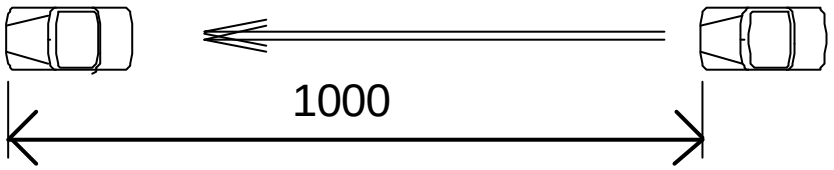
3 CALIBRAZIONE

3.1 Calibrazione del C-mini su distanza fissa di 1000

Per permettere al **C-mini** di misurare con accuratezza, questo deve essere calibrato.
Le dimensioni dei pneumatici ed i rapporti della trasmissione, influenzano le prestazioni ed è per questo che, uno di questi parametri sia variato, **C-mini** deve essere ricalibrato.

Controllate la pressione dei pneumatici e regolatela se necessario. A questo punto necessitate di un esatta distanza di 1000. *(Vedere capitolo 5.2 Calibrazione del C-mini, distanza arbitraria.)*

Procedura	**C- mini visualizza**
Selezionate TRIP or SPEED, premendo NEXT	Registro selezionato
Tenete HALT + premuto per almeno3 secondi	Attuale costante di calibrazione
Premete RESET	".drILE.".
Avanzate per 1000	Alternativamente ".drILE." ed Il numero degli impulsi contati.
Premete SET	La nuova costante di calibrazione. Durante questa procedura è possibile uscire premendo il tasto RESET o NEXT.
Premete NEXT	TRIP 1



Controllate la calibrazione ripercorrendo la vostra distanza di calibrazione. Se il fattore immesso risulta corretto la distanza deve corrispondere esattamente.
Una normale precisione è migliore dello 0.03% (0.3 m/km). Dopo questa calibrazione anche la velocità risulterà corretta e le calibrazione rimarrà in memoria anche se **C-mini** verrà disconnesso dall'alimentazione. Il valore di calibrazione può all'occorrenza essere cambiato usando la normale procedura di SET come descritto nel capitolo *4.1.2 Tasti d'operazione*.

4 FUNZIONI

Ora il vostro strumento è calibrato e siete pronti per l'uso del vostro **C-mini** con un alto livello di precisione. In questo capitolo troverete le spiegazioni di ogni funzione per prendere famigliarità con il vostro nuovo strumento.
Il **C-mini** è controllato attraverso la tastiera ed i controlli remoti.

La tastiera dispone di due differenti tipi di tasti:

- Il tasto di selezione NEXT serve a selezionare I vari registri visualizzandone I relativi registri.
- Tasti d'operazione servono per operare sul valore presente nel registro selezionato. SET HALT + RESET

La filosofia base per il **C-mini** è che quando viene premuto un qualsiasi tasto non viene influenzato nessun registro se non quello visualizzato nel display. Il registro visualizzato nel display viene chiamato "registro corrente". Quando viene premuto il tasto NEXT per selezionare un nuovo registro, il display visualizzerà un testo guida che vi indicherà quale registro risulterà attivo al rilascio del tasto.

Differenti registri o funzioni sono selezionabili, in modo ciclico, con ripetute pressioni del tasto, terminate le quali si ritorna al primo registro disponibile. Ad ogni pressione il testo guida vi indicherà quale registro sarà visualizzato.

4.1 Come si usa

L'uso dei differenti tasti e dei controlli remoti viene descritto in seguito.

4.1.1 Tasto di selezione

I seguenti registri sono selezionabili premendo ripetutamente il tasto. NEXT

Testo guida	*Funzione*	*Tasti appropriati*
tri P.1	**(triP.1)** è usato per misurare le distanze intermedie mentre il controllo remoto bianco azzera TRIP 1 **sia o no** TRIP 1 visualizzato sul display.	SET HALT + RESET
tri P.2	**(triP.2)** è usato per misurare la distanza totale dallo inizio della sezione e contemporaneamente viene cronometrato il tempo. Una qualità di TRIP 2 è di fermare e resettare il TEMPO IN PROVA quando TRIP 2 viene azzerato. Vedere sezione TEMPO IN PROVA più sotto.	SET HALT + RESET
SSHr.	**(SS-Hr)** Questo registro è usato per misurare il tempo trascorso dall'inizio di una prova speciale alla fine od al prossimo controllo tempo. Viene fermato ed azzerato automaticamente quando si resetta TRIP 2. Parte in modo automatico quando TRIP 2 inizia a contare. In questo modo il proprio tempo viene sincronizzato con quello degli	

	organizzatori ad ogni partenza di prova speciale.	
.SPEEd	**(.SPEEd)** E' un preciso Tachimetro, visualizza l'esatta velocità del vostro veicolo.	
.Hour.1	**(.Hour.1)** Ora del giorno. Può essere usato come cronometro.	SET HALT + RESET

4.1.2 Tasti di operazione

Con I tasti d'operazione si impongono al **C-mini** valori e modi d'operare.
Le seguenti operazioni possono essere attivate.

Tasto	*Usato con I registri*	*Funzione*
SET	.tri P.1 .tri P.2 .Hour.1 .CAL.d1	Possibilità di inserire un nuovo valore nel registro attualmente visualizzato nel display. L'inserimento viene effettuato nel seguente modo: • Si avvia l'inserimento premendo **SET**. La cifra all'estrema sinistra lampeggia (Se è l'ora ad essere visualizzata, le cifre si sposteranno di una posizione in modo che la prima cifra delle decine sia resa visibile e lampeggi). Gli altri tasti assumono ora nuove funzioni: • **HALT/+** aumenta il valore della cifra lampeggiante di 1. Se il tasto viene mantenuto premuto l'aumento risulta automatico. • **NEXT** accetta l'attuale valore imposto e rende la cifra successiva (alla destra)attiva (lampeggiante). • **SET** conferma il valore completo e ritorna al modo operativo normale. • **RESET** esce dal modo inserimento mantenendo il vecchio valore. Quando la cifra all'estrema sinistra viene accettata si ritorna al modo operativo normale con il nuovo valore del registro.
HALT +	.tri P.1 .tri P.2 .Hour.1	Ferma od attiva il conteggio dell'attuale registro. Questo può essere usato ad esempio se il servizio si trova fuori percorso e non si vuole inserire la distanza percorsa per raggiungerla. NOTA! Con la pressione del tasto viene richiamato solamente il registro corrente. Un indicatore rosso nel tasto indica quale registro è stato attivato da halt.
Keep HALT + depressed for about 3 sec	.tri P.1 .tri P.2 .SPEEd	Permette di attivare la procedura di calibrazione, vedere la sezione 3 *CALIBRAZIONE.*
RESET	.tri P.1 .tri P.2 .Hour.1	Azzera il registro corrente. NOTA! Funzione attiva solo sul registro corrente. Vedere, più sotto, "Controllo remoto bianco".

4.1.3 Controlli remoti

Le opzioni per I controlli remoti del **C-mini** sono:

Controllo remoto	***Richiama il registro***	***Funzione***
Cavo bianco	trip.1	Azzera TRIP 1. **NOTA!** L'azzeramento avviene indipendentemente che TRIP 1 sia attivo (visualizzato) o meno.
Cavo giallo	trip.1 trip.2 SSHr. SPEEd Hour.1	Congela **tutti** i registri. Tutte le misurazioni **non** vengono fermate. Alla successiva attivazione il congelamento viene a cessare e viene visualizzato il valore corrente. Quando un valore viene congelato (es. Alla fine di una prova speciale) è possibile selezionare il tempo in prova speciale e l'ora attuale a fine prova speciale con il tasto NEXT Questa funzione può essere usata in qualsiasi momento salvo in fase di calibrazione o di inserimento d'un valore.

5 USO AVANZATO ED ESEMPIO PRATICO

5.1 Uso durante un rally

Durante lo svolgimento di un rally può essere una buona idea utilizzare I registri nel seguente modo:

- **TRIP 1** è utilizzato per misurare le distanze fra I vari livelli del road-book. Viene azzerato tramite il controllo remoto bianco, normalmente installato come pulsante a pedale .

- **TRIP 2** è utilizzato per misurare la distanza totale dalla partenza di una prova speciale (o sezione stradale fino al successivo controllo tempo. Questo valore va azzerato quando la macchina è ferma sulla linea di partenza. In questo momento anche il tempo in prova speciale è azzerato ed il cronometraggio partirà automaticamente quando la macchina inizierà a muoversi.

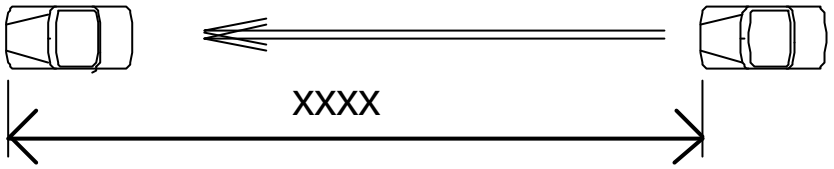
- **TIME ON STAGE** è usato per misurare il tempo in prova speciale o nella sezione stradale come qui descritto. Sulla linea di arrivo della prova speciale si "congela" il tripmeter con il controllo remoto giallo, che può essere un micro pulsante disponibile da Power On). Quando vi viene assegnato il tempo al STOP CONTROL, questo va comparato, assieme all'ora del giorno, con quelli precedentemente congelati nel vostro **C-mini** tramite la successiva pressione di NEXT. Quando sarete pronti, potrete premere nuovamente il controllo remoto giallo e lo stato di congelamento verrà a cessare. Prima di entrare nel successivo controllo tempo controllate quale è il tempo previsto per la sezione stradale. Voi non dovrete calcolare il vostro tempo di percorrenza!

- **SPEED** è usato in coppia (se presente) al tachimetro standard della macchina .

- **TIME** è usato come orologio . Alla partenza va sincronizzato con l'ora ufficiale dell'organizzazione tramite la funzione SET. A tutti i controlli orari a fine prova speciale è usato per controllare il tempo corretto sulla time card.

5.2 Calibrazione del C-mini su di una distanza arbitraria

Procedura	**C- mini visualizza**
Selezionare TRIP o SPEED, premendo NEXT	Registro selezionato
Tenere HALT + premuto per almeno 3 secondi	Attuale costante di calibrazione
Premere HALT +	".drILE.".
Avanzare per la distanza di calibrazione	Il display visualizza alternativamente ".drILE." ed il numero degli impulsi contati.



Premere SET Ritorna la distanza di calibrazione.	Mostra la vostra nuova costante di calibrazione.
Vedere sezione *4.1.2 Tasti di operazione*	
Durante l'intera procedura **RESET** vale come "cancella" e **NEXT** esci (ritorna al passo precedente).	
Premere NEXT	TRIP 1

Verificate la precisione misurando la distanza di calibrazione, la quale deve risultare in modo esatto. Una precisione normale è da ritenersi migliore dello 0.03% (0.3 m/km). Anche la velocità verrà ora visualizzata in modo preciso.

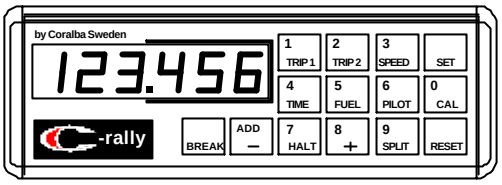
Anche se al **C-mini** verrà tolta l'alimentazione le costanti di calibrazione rimarranno in memoria.

Le costanti di calibrazione possono venire inserite anche con la normale procedura di SET Vedere sezione *4.1.2. Tasti di operazione*.

Calibrazioni su di una distanza fissa di1000 m sono definite con una procedura particolarmente semplice. Vedere sezione *3.1.* Calibrazione del C-mini su distanza fissa di 1000*.*

6 ALTRI PRODOTTI CORALBA

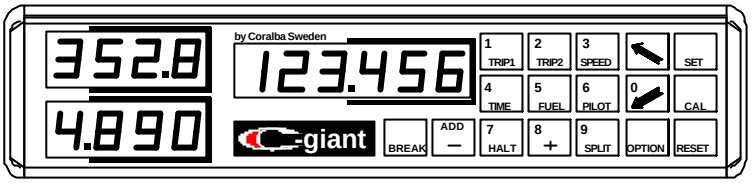
6.1 C-rally



C-mini è la versione mini del **C-rally**. **C-rally** è la versione base di uno strumento che dispone di tutte le funzioni, compresa la gestione del carburante, necessarie ad un co-pilota durante lo svolgimento di un rally

6.2 C-giant

C-giant è la versione professionale del **C-rally**. Questo strumento permette di estendere l'efficienza del navigatore fino a raggiungere un efficienza praticamente ottimale. Le caratteristiche salienti sono la presenza di tre display indipendenti con la possibilità di visualizzare qualsiasi registro e due controlli remoti con la possibilità di essere definiti con un programma di comando secondo le proprie esigenze. **C-giant** è disponibili in due versioni: con e senza connettore per **C-view**.



6.3 C-view

C-view è un display aggiuntivo per il **C-giant**. Può essere usato indifferentemente dal pilota che dal navigatore. Può visualizzare qualsiasi registro presente nel **C-giant** a cui è collegato. L'unità può essere bloccata per la visualizzazione di un solo registro in modo che solo questo venga (es. livello carburante). Possono essere collegati più **C-view** allo stesso **C-giant**.

7 DIFFICOLTA'

Questa sezione contiene alcune informazioni riguardanti i codici d'errore che pos-sono essere visualizzati ed un aiuto a rintracciare il problema che ne provoca la comparsa

7.1 Codici errori

In particolari circostanze può essere visualizzato un codice che rappresenta un errore rilevato auto diagnosi dello strumento. I seguenti codici possono comparire.

Codice	Probabile ragione	Azione proposta
SUErr	Anomala alimentazione.	Contattare il proprio rivenditore.
CALEr	Anomala alimentazione.	Calibrare lo strumento. Vedere la sezione *3 CALIBRAZIONE.*

7.2 Risoluzione problemi

Questa sezione contiene una breve descrizione dei problemi più comuni degli utilizzatori dei nostri strumenti.

Problema	Probabile ragione	Azione proposta
Trip e tempo non avanzano. HALT È lampeggiante	Il controllo remoto giallo è stato attivato erroneamente.	- Attivare nuovamente il controllo remoto giallo.
Nessuna luce sullo strumento, anche se un tasto viene premuto.	Cattiva alimentazione.	- Controllare la presenza di '+' e '-'. - Controllare il fusibile.
Lo strumento si accende premendo un tasto ma non conteggia.	Lo strumento non riceve nessun segnale dal generatore di impulsi.	- Controllare i collegamenti fra generatore di impulsi e strumento. - Installare un nuovo generatore di impulsi.
Lo strumento conteggia in modo errato.	Costante di calibrazione non corretta.	- Controllare la costante di calibrazione. - Calibrate lo strumento.
Lo strumento conteggia sempre alla rovescia.	Errore interno.	- Contattate il vostro rivenditore per servizio.

8 SOMMARIO DELLE FUNZIONI DEI SINGOLI TASTI

Modo normale	Tasto	Modo d'inserimento
Seleziona il registro successivo.	NEXT	Accetta il valore assegnato alla cifra e seleziona quella successiva.
Entra nel modo inserimento.		Accetta l'intero valore e ritorna nel modo normale.
Avvia/ferma il onteggio. Si entra nel modo calibrazione se mantenuto pressato per almeno tre secondi.		Incrementa il valore della cifra di 1 (con ripetizione automatica)
Azzera il registro corrente.		Esce dal modo inserimento mantenendo il vecchio valore.

9 INDEX

Accensione 4
cablaggio.....3
calibrate C-mini on an arbitrary distance9
cavo Giallo.....4
cavo Marrone 4
cavo Rosso 4
C-giant 10
Coralba products..... 10
C-rally..... 10
C-view..... 10
esatta velocità 7
foot switch.....8
Generatore d'impulsi.....3
HALT.....7
HALT/+.....7
linea di arrivo.....8
memoria 5
micro pulsante.....8
montaggio 3
NEXT 7
precisione.....5
problem solving..... 11
procedura di SET 5
PRODOTTI CORALBA..... 10
prova speciale 8
pulsante a pedale.....8
registro corrente 6
remote control.....8
RESET 7
rilevamento di prossimità 4
road section.....8
road-book 8
selector key.....6
SET.....7
sezione stradale 8
SOMMARIO 2
SOMMARIO DELLE FUNZIONI 11
SPEED 8
speedometer 8
start line 8
tachimetro 8
tachimetro elettronico 3
Tasti d'operazione 6
tastiera 6
TC 8
TEMPO IN PROVA.....6
time card 8
TIME ON STAGE 8
velocità 5